

Your 3 STEP guide to Recycling and Waste Collections

Eich canllaw 3 CHAM i Gasgliadau Ailgylchu a Gwastraff



1 What is your collection day?
Diwrnod casglu eich ardal chi yw...

Turn over if your area is
not below
Trowch drosodd os nad yw'ch
ward i'w gweld isod

Monday

Ely
Caerau

Tuesday

Butetown
Grangetown
Riverside/Pontcanna

Wednesday

Gabalfa
Cathays
Penylan

Thursday

Adamsdown
Rumney
Splott

Friday

Heath
Whitchurch

Dydd Llun

Trelái
Caerau

Dydd Mawrth

Butetown
Grangetown
Glan-yr-afon/Pontcanna

Dydd Mercher

Gabalfa
Cathays
Pen-y-lan

Dydd Iau

Adamsdown
Tredelerch
Sblot

Dydd Gwener

Y Mynydd Bychan
Yr Eglwys Newydd

2

Is it a **GARDEN WASTE**, **BLACK WASTE** or **WINTER GARDEN** week?

Ydy hi'n wythnos **GWASTRAFF GARDD**, **GWASTRAFF CYFFREDINOL** neu **WASTRAFF GARDD YN Y GAEAF**?

July 2015 Gorffennaf

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
27	28	29	30	31

August 2015 Awst

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

September 2015 Medi

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

October 2015 Hydref

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

November 2015 Tachwedd

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
23	24	25	26	27

December 2015 Rhagfyr

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
21	22	23	24	25

January 2016 Ionawr

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
18	19	20	21	22

February 2016 Chwefror

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
1	2	3	4	5
15	16	17	18	19
29				

March 2016 Mawrth

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
	1	2	3	4
14	15	16	17	18
28	29	30	31	

April 2016 Ebrill

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
				1
4	5	6	7	8
11	12	13	14	15
18	19	20	21	22
25	26	27	28	29

May 2016 Mai

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30	31			

June 2016 Mehefin

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	

3

Find out what recycling and waste to put out...
Pa ailgylchu a gwastraff sydd i'w roi allan...

BLACK WEEK

general waste / dry recycling / food



gwastraff cyffredinol / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF CYFFREDINOL

GARDEN WEEK

garden waste / dry recycling / food



gwastraff gardd / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF GARDD

WINTER GARDEN WEEKS

garden waste / dry recycling / food



gwastraff gardd / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF GARDD YN Y GAEAF

Bins, red-striped waste bags (bag area), re-useable garden sacks, food caddies and recycling bags are to be placed out kerbside no earlier than 4.30pm on the day before collection and no later than 6.00am on the day of collection.

Biniau, bagiau gwastraff â sribedyn coch (ardal bagiau), sachau gwastraff gardd y gellir eu haildefnyddio, cadis bwyd a bagiau ailgylchu ar y palmant ddim cyn na 4:30pm ar y diwrnod cyn y diwrnod casglu, a dim hwyrach na 6:00am ar fore'r diwrnod casglu.

Garden waste is not collected fortnightly in the winter. Visit www.cardiff.gov.uk/recycling to find out your collection dates for garden waste collections throughout the winter. Recycling and food waste is collected every week all year.

Nid yw gwastraff gardd yn cael ei gasglu bob pythefnos yn ystod y gaeaf. Ewch i www.caerdydd.gov.uk/ailgylchu i gael gwybodaeth am ddyddiadau casglu gwastraff gardd drwy gydol y gaeaf. Caiff deunyddiau ailgylchu a gwastraff bwyd eu casglu bob wythnos drwy gydol y flwyddyn.



CARDIFF
CAERDYDD



Collection days may change during bank holidays. Visit www.cardiff.gov.uk/recycling for all recycling and waste information.
Gall diwrnodau casglu newid yn ystod gwyliau banc. Ewch i www.caerdydd.gov.uk/ailgylchu i gael yr holl wybodaeth am ailgylchu a gwastraff.

Your 3 STEP guide to Recycling and Waste Collections

Eich canllaw 3 CHAM i Gasgliadau Ailgylchu a Gwastraff



1 What is your collection day?
Diwrnod casglu eich ardal chi yw...

Turn over if your area is
not below
Trowch drosodd os nad yw'ch
ward i'w gweld isod

Monday

Creigiau/St Fagans
Radyr/Morganstown
Fairwater/Pentyrch/Tongwynlais

Tuesday

Canton
Llandaff North
Llandaff / Velindre

Wednesday

Cyncoed
Pentwyn
Plasnewydd / Roath

Thursday

Pontprennau/Old St Mellons
Trowbridge
Llanrumney

Friday

Rhiwbina
Llanishen
Lisvane

Dydd Llun

Creigiau/Sain Ffagan
Radur/Pentre-poeth
Y Tylgoed/Pentyrch/Tongwynlais

Dydd Mawrth

Treganna
Ystum Taf
Llandaf / Felindre

Dydd Mercher

Cyncoed
Pentwyn
Plasnewydd / Y Rhath

Dydd Iau

Pontprennau/Pentref Llanelwyr
Trowbridge
Llanrhymni

Dydd Gwener

Rhiwbina
Llanisien
Llys-faen



2 Is it a GARDEN WASTE, BLACK WASTE or WINTER GARDEN week?
Ydy hi'n wythnos **GWASTRAFF GARDD**, **GWASTRAFF CYFFREDINOL** neu **WASTRAFF GARDD YN Y GAEAF**?

July 2015 Gorffennaf

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
27	28	29	30	31

August 2015 Awst

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

September 2015 Medi

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

October 2015 Hydref

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

November 2015 Tachwedd

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
27	28	29	30	

December 2015 Rhagfyr

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30	31	

January 2016 Ionawr

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
				1
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29				

February 2016 Chwefror

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26

March 2016 Mawrth

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25

April 2016 Ebrill

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
4	5	6	7	8
11	12	13	14	15
18	19	20	21	22
25	26	27	28	29

May 2016 Mai

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30	31			

June 2016 Mehefin

M	T	W	T	F
LI	M	M	I	G
			1	2
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	



3 Find out what recycling and waste to put out...
Pa ailgylchu a gwastraff sydd i'w roi allan...

BLACK WEEK

general waste / dry recycling / food



gwastraff cyffredinol / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF CYFFREDINOL

GARDEN WEEK

garden waste / dry recycling / food



gwastraff gardd / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF GARDD

WINTER GARDEN WEEKS

garden waste / dry recycling / food



gwastraff gardd / ailgylchu sych / bwyd

GWASTRAFF GARDD YN Y GAEAF

Bins, red-striped waste bags (bag area), re-useable garden sacks, food caddies and recycling bags are to be placed out kerbside no earlier than 4.30pm on the day before collection and no later than 6.00am on the day of collection.

Biniau, bagiau gwastraff â sribedyn coch (ardal bagiau), sachau gwastraff gardd y gellir eu haildefnyddio, caddis bwyd a bagiau ailgylchu ar y palmant ddim cyn na 4:30pm ar y diwrnod cyn y diwrnod casglu, a dim hwyrach na 6:00am ar fore'r diwrnod casglu.

Garden waste is not collected fortnightly in the winter. Visit www.cardiff.gov.uk/recycling to find out your collection dates for garden waste collections throughout the winter. Recycling and food waste is collected every week all year.

Nid yw gwastraff gardd yn cael ei gasglu bob pythefnos yn ystod y gaeaf. Ewch i www.caerdydd.gov.uk/ailgylchu i gael gwybodaeth am ddyddiadau casglu gwastraff gardd drwy gydol y gaeaf. Caiff deunyddiau ailgylchu a gwastraff bwyd eu casglu bob wythnos drwy gydol y flwyddyn.



Collection days may change during bank holidays. Visit www.cardiff.gov.uk/recycling for all recycling and waste information. Gall diwrnodau casglu newid yn ystod gwyliau banc. Ewch i www.caerdydd.gov.uk/ailgylchu i gael yr holl wybodaeth am ailgylchu a gwastraff.